

---

# APA - Datenformate

APA XML, IPTC und IATA

---



**Versionsbeschreibung:**

| Version | Datum      | Änderung   |
|---------|------------|--|
| 1.0.2   | 13.01.2004 | Neuer Message-Body-Tag Teaser (S. 6) Beispiel (S. 8 u. 9)    |
| 1.0.3   | 13.02.2006 | Beschreibung Datenbelieferung Multimedia Lines (S. 4 und 13) |

**Inhaltsverzeichnis:**

|   |    |
|---|----|
| 1. Allgemeines                                | 4  |
| 1.1. APA XML                                  | 4  |
| 1.2. IPTC                                     | 4  |
| 1.3. IATA                                     | 4  |
| 1.4. Datenübertragung von Multimedia Lines    | 4  |
| 2. APA XML                                    | 6  |
| 2.1. Message Header                           | 6  |
| 2.2. Message Body                             | 7  |
| 2.3. Message Information                      | 7  |
| 2.4. APAXML.dtd                               | 8  |
| 2.5. Beispiel                                 | 9  |
| 2.6. Beispiel Tabelle                         | 11 |
| 2.7. Beispiel Zeitungsmeldung                 | 12 |
| 2.8. Beispiel Multimedia Line – Löschdokument | 13 |
| 3. IPTC                                       | 14 |
| 3.1. Message Head                             | 14 |
| 3.2. Message Body                             | 15 |
| 3.3. Message End                              | 15 |
| 3.4. Beispiel                                 | 16 |
| 3.5. Beispiel Tabelle                         | 17 |
| 4. IATA                                       | 18 |
| 4.1. Beispiel                                 | 18 |

# 1. Allgemeines

APA-Meldungen werden in den meisten Fällen im IPTC-Format geliefert, Multimedia Lines im APAXML-Format. Um eine größtmögliche Flexibilität zu erhalten, wird allerdings zunehmend das Format XML verwendet.

## 1.1. APA XML

Das XML-Format (eXtensible Markup Language) bietet die Meldungen in einem strukturierten Format mit allen verfügbaren Metainformationen. Damit können die Nachrichten elektronisch leicht verarbeitet und auch in eigene Redaktionssysteme übernommen werden. Ebenso ist eine Aufbereitung für den eigenen Online-Auftritt leicht möglich und individuell anpassbar. Als Metainformationen stehen nicht nur die typische Ressorteinteilung sondern auch Stichwörter, Wertpapierkennnummern und z.B. ISIN-Codes zur Verfügung.

Eine APA Meldung im XML-Meldungsformat besteht aus:

- Message Header
- Message Body
- Message Information

Ein Beispiel für APA XML-Meldungen finden Sie weiter unten in diesem Dokument.

## 1.2. IPTC

Dieses Format wurde von der IPTC = International Press and Telecommunication Council beschrieben und definiert das Format von Nachrichtenmeldungen auf Empfängerseite.

Eine APA Meldung im IPTC-Meldungsformat besteht aus:

- Message Header
- Message Body
- Message End

Ein Beispiel für IPTC-Meldungen finden Sie weiter unten in diesem Dokument.

## 1.3. IATA

AFX-News werden von uns im IATA-Format empfangen und können auch in diesem Format weitergegeben werden.

Eine genaue Beschreibung des Formats senden wir Ihnen auf Wunsch gerne zu.

Ein Beispiel für IATA-Meldungen finden Sie weiter unten in diesem Dokument.

## 1.4. Datenübertragung von Multimedia Lines

Durch die kontinuierliche Belieferung per FTP ist es notwendig, auf Kundenseite mehrere Bearbeitungsschritte zu implementieren. Die APA schickt neben den Dokumenten aus der jeweiligen Line auch Hintergründe und Bilder mit. Während der Übertragung selbst, ist der Datenbestand am FTP-Server des Kunden nicht konsistent (z.B.: Hauptdokument wurde bereits übertragen, Bild fehlt noch).

Daher sollte folgende Übernahme der Daten implementiert werden:

1. Wenn im FTP-Eingangverzeichnis eine Datei „fertig.txt“ liegt, können alle Daten von dort wegkopiert (oder auch verschoben) werden. Dieser neue Abzug kommt zum bisherigen Bestand dazu (inkrementell). Dieser Gesamtdatenbestand ist dann gültig.
2. Reagieren auf Löschdokumente: Löschen der XML-Dateien (inkl. der Binärdaten bei Bild-, Grafik- oder Audiodokumenten) gemäß den Angaben in eventuell vorhandenen Löschdokumenten. (siehe 2.8 Beispiel Multimedia Line – Löschdokument)

3. Alle Links dieses Datenbestandes sind zu überprüfen, ob alle Dokumente, auf die verwiesen wird, auch vorhanden sind. Dies ist vor allem dann wichtig, wenn Kunden eine spezielle Selektion (Stichworte, Ressorts, Prioritäten) haben.
4. Erstellen einer Titelübersicht: Die von der APA gelieferten Dateien enthalten alle Informationen, um daraus eine Titelübersicht zu generieren. Da auch Hintergrundmeldungen oder Bilder (samt XML-Dateien) in dasselbe Verzeichnis wie die Hauptdokumente kopiert werden, müssen diese bei der Erstellung des Verzeichnisses unberücksichtigt bleiben. Daher werden nur die Titel von jenen XML-Dateien übernommen, deren Deskriptor vom Typ „Line“ einem gewissen Wert (je nach abonnierter Line) entspricht.  
Der Titel einer Meldung mit  
<DESKRIPTOR TYP=“Line“>Newsline/Politik</DESKRIPTOR>  
wird übernommen, während z.B. eine Datei mit  
<DESKRIPTOR TYP=“Line“>Newsline/Hintergrund</DESKRIPTOR>  
unberücksichtigt bleibt.
5. Formatierung der XML-Dateien beliebig, wobei jedoch die nicht vorhandenen referenzierten Dokumente nicht als Link dargestellt werden dürfen.

## 2. APA XML

### 2.1. Message Header

| TAG / Parameter   | Beschreibung  | Beispiel         | Länge |
|-------------------|---|------------------|-------|
| TITEL             | Titel der Meldung   |                  |       |
| META:SERVICE      | Dienstkennung, Kurzbez. des Datenfeeds  | APA              | 3     |
| META:NUMBER       | Laufende Meldungsnummer, beginnt täglich bei 0001   | 0037             | 4     |
| META:ID           | Eindeutige Meldungs-ID im Format<br>XXXNNNN-JJJMMTT wobei<br>JJJMMTT: Datum<br>XXX: Dienstkennung (s.META:SERVICE)<br>NNNN: fortlaufende Nr. (beginnt täglich bei 0001)   | APA0037-20000131 |       |
| META:DOCTYP       | Meldungsart   | DOK_MELDUNG      |       |
| META:DOCID        | Meldungs-ID   | 20031031APA0471  |       |
| META:TIMEDATE     | Zeitstempel bestehend aus Datum & Uhrzeit im<br>Format: JJJMMTT HHMM  |                  |       |
| META:LINES        | Textzeilen  | 14               |       |
| META:WORDS        | Wortanzahl<br>Anzahl der Wörter im Text mit vorlaufenden Nullen.<br>Ein Wort ist dabei die Zeichenkette zwischen zwei<br>Leerzeichen  | 0234             | 4     |
| META:MAINCATEGORY | Hauptressort, siehe <MAINCATEGORY>  |                  |       |
| META:PRIORITY     | Priorität<br>1-Blitz, 2-Vorrang, 3-Eilt, 4-Alarm, 5-Normal  | 5                | 1     |
| REFERENCE:TYP     | Verweis auf eine frühere Meldung, die mit der<br>laufenden Meldung im Zusammenhang steht.<br>Folgende Typen sind möglich:<br>Fortsetzung, Korrektur, Siehe, Ersetzt, Neu  | Ersetzt          |       |
| REFERENCE:ID      | Meldungs-ID der referenzierten Meldung im Format<br>XXXNNNN-JJJMMTT (s.o.)  |                  |       |
| MAINCATEGORY      | Hauptressort - nur 1 Hauptressort<br>AI Außenpolitik Österreich<br>AA Außenpolitik andere Staaten<br>II Innepolitik<br>ID Innenpolitik Sonderdienst<br>WI Wirtschaft Österreich<br>WA Wirtschaft Ausland<br>WB Wirtschaft Börse<br>CI Chronik Österreich<br>CA Chronik Ausland<br>KI Kultur Österreich<br>KA Kultur Ausland<br>SI Sport Österreich<br>SA Sport Ausland<br>BD Bild<br>RS Redaktioneller Service<br>CK Technik-TEST | II               | 2     |
| SUBCATEGORY       | Nebenressort – mehrere Nebenressorts möglich<br>Liste siehe Hauptressort  |                  |       |
| KEYWORD           | Stichwort – mehrere Stichwörter möglich   | Medizin          |       |
| DELAYED           | Sperrfrist – freier Text  |                  |       |
| DELAYED:TILL      | Sperrfrist als Zeitstempel.<br>Format: JJJMMTT HHMM<br>Kann keine Zeit ausgelesen werden, so entfällt<br>dieser Parameter.  |                  |       |
| RUBRIC            | Rubrik  | Geldanlage       |       |

## 2.2. Message Body

| TAG / Parameter  | Beschreibung  |
|------------------|---|
| PLACE            | Ort   |
| SOURCE           | Quelle  |
| TITEL            | Titel der Meldung   |
| SUBTITEL         | Untertitel (optional)   |
| TEASER           | Kurze inhaltliche Zusammenfassung der ganzen Meldung.   |
| TEXT             | Meldungstext. Bestehend aus dem Lead (optional) einzelnen Absätzen, Tabellen und Links.   |
| TEXT:LEAD        | Erster Absatz der Meldung.  |
| TEXT:P           | Einzelne Absätze werden durch den Tag <P> und </P> begrenzt.<br><p floating = "no"> kennzeichnet Texte, die nicht umbrochen werden sollen (Tabellen, sonstige gegliederte Texte, etc.).   |
| TEXT:SUBTITLE    | Untertitel  |
| TEXT:TABLE       | Tabellen werden durch den Tag <TABLE> und </TABLE> begrenzt.<br>Tabellenzeilen werden durch den TAG <TR> und </TR> begrenzt.<br>Tabellenspalten werden durch den TAG <TD> und </TD> begrenzt.<br>Bei Agenturmeldungen werden Tabellen durch <p floating = "no"> gekennzeichnet.<br>Siehe <TEXT:P> |
| TEXT:LINK        | Freier Text als Bezug zum verlinkten Dokument.  |
| TEXT:LINK:TYP    | Optional, beschreibt den Dokumententyp  |
| TEXT:LINK:FORMAT | Optional, Format des Anhangs  |
| TEXT:LINK:SIZE   | Optional, Größe des Anhangs in KiloByte   |
| TEXT:LINK:HREF   | Enthält die eindeutige Location des betreffenden Dokumentes (URL / Filename)  |

## 2.3. Message Information

| TAG / Parameter | Beschreibung  |
|-----------------|---|
| AUTHOR          | Autor / Name bzw. Kürzel (optional)   |
| NOTE            | Schlußvermerk (optional)  |
| DESKRIPTOR      | Deskriptor - mehrere Deskriptoren möglich   |
| DESKRIPTOR:TYP  | Beschreibt den Typ des Deskriptors<br>ICC = IPTC-Subject-Code<br>ISIN = International Securities Identification Number<br>WKN = Wertpapier-Kenn-Nummer<br>STICHWORT<br>PUBLIKATION<br>AUSGABE<br>MUTATION<br>AUSGABEDATUM<br>RUBRIK<br>SEITE<br><i>AFN = APA Firmennummer</i><br><i>AIM = APA Info Manager</i><br><i>KSV = KSV Nummer</i><br><i>WEB = URL</i> |
| KEY             | Zeitungen, Agenturen<br>Zeitungen, Agenturen<br>Zeitungen, Agenturen<br>Zeitungen, Agenturen<br>Zeitungen, Agenturen<br>Zeitungen, Agenturen<br><i>APA intern</i><br><i>APA intern</i><br><i>APA intern</i><br><i>APA intern</i><br><i>APA intern</i>   |

Eine Auflistung der IPTC-ICC-Subjects finden Sie unter diesem Link: <http://www.iptc.org/>. Wir können Ihnen aber auch gerne eine formatierte Liste zusenden.

## 2.4. APAXML.dtd

```

<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<!-- APAXML 2.1 - DTD-Version X1.1 vom 29.05.2001; APA Austria Presse Agentur -->
<!ELEMENT APAXML (HEAD, BODY, DATUM, INFO)>
<!ELEMENT HEAD (TITLE, META, MAINCATEGORY?, SUBCATEGORY*, KEYWORD*, RUBRIC?, REFERENCE?,
DELAYED?, SPECINFO?)>
    <!ELEMENT TITLE (#PCDATA)>
    <!ELEMENT META EMPTY>
    <!ELEMENT MAINCATEGORY (#PCDATA)>
    <!ELEMENT SUBCATEGORY (#PCDATA)>
    <!ELEMENT KEYWORD (#PCDATA)>
    <!ELEMENT RUBRIC (#PCDATA)>
    <!ELEMENT REFERENCE EMPTY>
    <!ELEMENT DELAYED (#PCDATA)>
    <!ELEMENT SPECINFO (#PCDATA)>
<!ELEMENT BODY (TERMIN?, PLACE?, SOURCE?, TITLE, SUBTITLE?, TEASER?, TEXT?, NOTE?)>
    <!ELEMENT TERMIN (#PCDATA)>
    <!ELEMENT PLACE (#PCDATA)>
    <!ELEMENT SOURCE (#PCDATA)>
    <!ELEMENT SUBTITLE (#PCDATA)>
    <!ELEMENT TEASER (P | TABLE)*>
    <!ELEMENT TEXT (LEAD | DACHZEILE | P | HEADING | TABLE | LINK)*>
        <!ELEMENT LEAD (#PCDATA)>
        <!ELEMENT DACHZEILE (#PCDATA)>
        <!ELEMENT P (#PCDATA | A)*>
            <!ELEMENT A (#PCDATA)>
        <!ELEMENT HEADING (#PCDATA)>
        <!ELEMENT TABLE (TR+)>
            <!ELEMENT TR (TD+)>
                <!ELEMENT TD (#PCDATA)>
        <!ELEMENT LINK EMPTY>
    <!ELEMENT NOTE (#PCDATA)>
<!ELEMENT DATUM (#PCDATA)>
<!ELEMENT INFO (AUTHOR?, DESKRIPTORS*)>
    <!ELEMENT AUTHOR (#PCDATA)>
    <!ELEMENT DESKRIPTORS (DESKRIPTOR+)>
        <!ELEMENT DESKRIPTOR (#PCDATA)>
    <!ELEMENT KEYS (KEY+)>
        <!ELEMENT KEY (#PCDATA)>
<!ATTLIST REFERENCE
    ID ID #REQUIRED
    TYP ( K | S | F | E | N ) #REQUIRED
>
<!ATTLIST META
    SERVICE CDATA #REQUIRED
    NUMBER CDATA #REQUIRED
    ID CDATA #REQUIRED
    TIMEDATE CDATA #REQUIRED
    WORDS CDATA #IMPLIED
    MAINCATEGORY (AA | AI | II | ID | WI | WA | CI | CA | SI | SA | KA | KI | WB | BD | RS | CK) #IMPLIED
    PRIORITY (1 | 2 | 3 | 4 | 5) #IMPLIED
    DOCTYP CDATA #REQUIRED
    DOCID CDATA #REQUIRED
    LINES CDATA #IMPLIED
>
<!ATTLIST A
    HREF CDATA #REQUIRED
    TARGET CDATA #REQUIRED
>
<!ATTLIST DESKRIPTORS
    TYP CDATA #REQUIRED
>
<!ATTLIST DESKRIPTOR
    TYP CDATA #REQUIRED
>
<!ATTLIST LINK
    TYP CDATA #REQUIRED
    HREF CDATA #REQUIRED
    SIZE CDATA #IMPLIED
    FORMAT CDATA #IMPLIED
>

```

## 2.5. Beispiel

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1" ?>
<APAXML>
  <HEAD>
    <TITLE> Österreich setzt auf Südosteuropa</TITLE>
    <META SERVICE="AIP" NUMBER="1069" ID="AIP1069241425136-19112003" TIMEDATE="20040113
      1033" WORDS="403" MAINCATEGORY="WI" PRIORITY="3" DOCTYP="DOK_MELDUNG"
      DOCID="3638102" />
    <MAINCATEGORY> WI</MAINCATEGORY>
    <SUBCATEGORY> WA</SUBCATEGORY>
    <KEYWORD> Emerging Europe</KEYWORD>
    <KEYWORD> Kroatien</KEYWORD>
    <KEYWORD> Osteuropa</KEYWORD>
    <KEYWORD> Außenhandel</KEYWORD>
    <KEYWORD> Investitionen</KEYWORD>
    <KEYWORD> Wirtschaftskammer</KEYWORD>
  </HEAD>
  <BODY>
    <PLACE> Zagreb/Wien</PLACE>
    <SOURCE> APA</SOURCE>
    <TITLE> Österreich setzt auf Südosteuropa</TITLE>
    <TEASER>
      <P> Österreichische Unternehmen seien flächendeckend präsent und etwa im Finanzsektor mit fünf
        Banken, fünf Versicherungen und Bausparkassen vertreten. Kräftig mitmischen würden sie auch im
        Bau- und Baunebengewerbe, Groß- und Einzelhandel, Tourismus und Immobiliensektor sowie im
        Medien- und Telekommunikationsbereich, wie der Mobilkom-Tochter VIPnet und der zur Styria Medien
        AG gehörenden größten kroatischen Tageszeitung Vecernji List. Beim Außenhandel liege Österreich
        derzeit an vierte Stelle. Der Überschuss aus dem Handel mit Kroatien belaufe sich auf 620 Mio. Euro,
        so Hasslacher.</P>
    </TEASER>
    <TEXT>
      <LEAD> Bis 2005 will Österreich bei den südosteuropäischen Ländern des ehemaligen Jugoslawiens
        unter die Top-3 Wirtschaftspartner bei Außenhandel und Investitionen kommen, sagte der
        österreichische Handelsdelegierte in Zagreb, Peter Hasslacher, vor Journalisten in Dubrovnik.</LEAD>
      <P> Bis 2005 will Österreich bei den südosteuropäischen Ländern des ehemaligen Jugoslawiens unter die
        Top-3 Wirtschaftspartner bei Außenhandel und Investitionen kommen, sagte der österreichische
        Handelsdelegierte in Zagreb, Peter Hasslacher, vor Journalisten in Dubrovnik.</P>
      <P> Die Wirtschaftskammer (WKÖ) habe Südosteuropa zur Schwerpunktregion definiert, Österreich sei
        dabei bereits auf gutem Weg. Speziell Kroatien mit seiner positiven Entwicklung sollte als erweiterter
        Heimmarkt betrachtet werden, führte Hasslacher in der kroatischen Hafenstadt Dubrovnik aus. Mehr
        als 2,1 Mrd. Euro hätten österreichische Unternehmen bereits in Kroatien investiert und lägen damit an
        erster Stelle.</P>
      <P> Österreichische Unternehmen seien flächendeckend präsent und etwa im Finanzsektor mit fünf
        Banken, fünf Versicherungen und Bausparkassen vertreten. Kräftig mitmischen würden sie auch im
        Bau- und Baunebengewerbe, Groß- und Einzelhandel, Tourismus und Immobiliensektor sowie im
        Medien- und Telekommunikationsbereich, wie der Mobilkom-Tochter VIPnet und der zur Styria Medien
        AG gehörenden größten kroatischen Tageszeitung Vecernji List. Beim Außenhandel liege Österreich
        derzeit an vierte Stelle. Der Überschuss aus dem Handel mit Kroatien belaufe sich auf 620 Mio. Euro,
        so Hasslacher.</P>
      <P> Als Hauptgrund für das starke Engagement in Kroatien sieht der Außenhandelsdelegierte den
        dynamischen kroatischen Markt mit seinem Aufholpotenzial, das sich etwa darin zeige, dass sich die
        Wirtschaftsleistung gegenüber Slowenien nach dem Zusammenbruch Jugoslawiens deutlich
        verschlechtert habe. Für Kroatien spreche auch die überschaubare Marktgröße. Das ist unsere
        Kragenweite, meinte Hasslacher. Die Kosten seien dadurch begrenzt, Österreichs Unternehmen
        kämen damit gut zurecht.</P>
      <P> Ein weiterer Faktor für das starke österreichische Engagement in Kroatien sei die Tourismus-
        Kompetenz. Der Tourismus sei überhaupt Kroatiens USP (unique selling proposition/zentrales
        Verkaufsargument). Sieben Mrd. Euro seien 2002 eingenommen worden, um zwölf Prozent mehr als
        ein Jahr zuvor. Hasslacher rechnet für heuer mit nur fünf bis sechs Prozent Wachstum im Tourismus.
        Offizielle Zahlen seien nicht zu bekommen, da sich das Land gerade im Wahlkampf befinde. Aber es
        bestünde noch genügend Potenzial. Als weiteren Grund nannte Hasslacher den für 2006 angestrebten
        EU-Beitritt und die mentale und geographische Nähe.</P>
      <P> Aus Sicht eines Auslandsinvestors negativ zu beurteilen ist laut Hasslacher die schlechte
        Zahlungsfähigkeit, Probleme bei der Rechtsdurchsetzung, die nicht sehr hohe Relevanz des
        Grundbuches, schwierige Genehmigungsverfahren und administrative Abläufe sowie die mangelnde
        Infrastruktur. Die Bereiche Infrastruktur, Umwelt (Kläranlagen) und Tourismus seien auch die
```

interessantesten Branchen für Investoren. Laut Welttourismusorganisation habe der Tourismus in Kroatien bis 2010 das höchste Potenzial in Europa, so Hasslacher.</P>

```
</TEXT>
</BODY>
<DATUM> 20031119 0000</DATUM>
<INFO>
  <AUTHOR> ivn</AUTHOR>
  <DESKRIPTORS TYP="Stichworte">
    <DESKRIPTOR TYP="Version">2</DESKRIPTOR>
    <DESKRIPTOR TYP="Line">/Test</DESKRIPTOR>
    <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">Emerging Europe</DESKRIPTOR>
    <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">Kroatien</DESKRIPTOR>
    <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">Osteuropa</DESKRIPTOR>
    <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">Außenhandel</DESKRIPTOR>
    <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">Investitionen</DESKRIPTOR>
    <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">Wirtschaftskammer</DESKRIPTOR>
  </DESKRIPTORS>
</INFO>
</APAXML>
```

## 2.6. Beispiel Tabelle

```

<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1" ?>
<APAXML>
  <HEAD>
    <TITLE>Volleyball: Ergebnis Aon VolleyLeague - hotVolleys besiegten Tirol</TITLE>
    <META SERVICE="APA" NUMBER="0721" ID="APA0721-20031103" TIMEDATE="20031103
      2223" WORDS="0091" MAINCATEGORY="SI" PRIORITY="5" DOCTYP="DOK_MELDUNG"
      DOCID="20031103APA0721" />
    <REFERENCE TYP="Siehe" ID="APA0721-20031103" />
    <MAINCATEGORY>SI</MAINCATEGORY>
    <KEYWORD>Volleyball</KEYWORD>
    <KEYWORD>Österreich</KEYWORD>
    <KEYWORD>Herren</KEYWORD>
    <KEYWORD>Ergebnisse</KEYWORD>
    <KEYWORD>Tabelle</KEYWORD>
  </HEAD>
  <BODY>
    <PLACE>Wien</PLACE>
    <SOURCE>APA</SOURCE>
    <TITLE>Volleyball: Ergebnis Aon VolleyLeague - hotVolleys besiegten Tirol</TITLE>
    <TEXT>
      <LEAD>Ergebnis eines Spieles der Aon VolleyLeague vom Montag sowie die
        Tabelle: </LEAD>
      <P FLOATING="no"> Aon VolleyLeague/Pool Speed/5. Runde:
        Aon hotVolleys - VT Tirol 3: 1 (23,-23,20,20)

        Tabelle Pool Speed:
        1. hotVolleys      6 6 0 18 : 5 16
        2. VC Tirol      5 4 1 13 : 3 12
        3. TSV Hartberg  5 3 2 11 : 10 8
        4. UVC Graz      5 2 3 10 : 10 8
        5. SG D&#246;bling/UAB  6 1 5 3 : 16 3</P>
      <P>(Schluss) tb/beg</P>
    </TEXT>
  </BODY>
  <DATUM>20031103 2223</DATUM>
  <INFO>
    <AUTHOR>tb/beg</AUTHOR>
    <DESKRIPTORS TYP="Stichworte">
      <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">Volleyball</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">Österreich</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">Herren</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">Ergebnisse</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">Tabelle</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR>Volleyball</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR>Österreich</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR>Herren</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR>Ergebnisse</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR>Tabelle</DESKRIPTOR>
    </DESKRIPTORS>
  </INFO>
</APAXML>

```

## 2.7. Beispiel Zeitungsmeldung

```

<APAXML>
  <HEAD>
    <TITLE>Telekom Austria überlegt 1-Mrd.-Euro-Anleihe</TITLE>
    <META SERVICE="MOBILKPSP" NUMBER="200307020914270056"
      ID="MOBILKPSP_200307020914270056" TIMEDATE="20030702 0830" LINES="14"
      DOCTYP="DOK_PUBLIKATION" />
    <RUBRIC>Geldanlage</RUBRIC>
  </HEAD>
  <BODY>
    <TITLE>Telekom Austria überlegt 1-Mrd.-Euro-Anleihe</TITLE>
    <TEXT>
      <P>Die börsennotierte Telekom Austria (TA) überlegt erstmals die Ausgabe einer Anleihe. Der Bond könnte ein Volumen von bis zu 1 Mrd. Euro haben und in einer oder mehreren Tranchen aufgelegt werden, sagte TA-Finanzvorstand Stefano Colombo kürzlich zur APA: "Es wäre kriminell, momentan nicht von dieser Zinskurve zu profitieren."</P>
      <P>Die Anleihe würde zur Refinanzierung dienen. Der Rückkauf der Mobilkom habe 700 Mill. Euro gekostet, daneben habe die TA auch langfristige Verbindlichkeiten zu bedienen. Die TA werde demnächst bei Investoren sondieren, ob eine Nachfrage nach einer derartigen Anleihe bestehe. Zum genauen Zeitpunkt der möglichen Emission wollte sich Colombo nicht äußern: "Wenn die Konditionen stimmen, kann es angesichts des niedrigen Zinsniveaus sehr bald sein."</P>
      <P>Die Aufnahme der TA in das Kreditrating der beiden Ratingagenturen Moody's und Standard & Poor's beurteilt Colombo insofern positiv, als die "Glaubwürdigkeit" der TA damit gestärkt werde. Außerdem seien in den Ratings auch schon mögliche Risiken durch eine Expansion nach Südosteuropa mitberücksichtigt. Damit bestehe für die TA die Möglichkeit, von den Ratingagenturen hinaufgestuft zu werden, sollte es nicht zu einer Südosteuropa-Expansion kommen.</P>
    </TEXT>
  </BODY>
  <DATUM>20030702 0830</DATUM>
  <INFO>
    <DESKRIPTORS TYP="Stichworte">
      <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">ISIN_AT0000720008</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">ICC_04000000</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">AFN_5120</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">AIM_FIRMA</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">WKN_072000</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">TELEKOMMUNIKATION</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">TELEKOMAUSTRIA</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">FN_144477T</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">RPU_621</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR TYP="Stichwort">KSV_769343</DESKRIPTOR>
    </DESKRIPTORS>
    <DESKRIPTORS TYP="Publikation">
      <DESKRIPTOR TYP="Publikation">WIENERZTG</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR TYP="Ausgabe">124</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR TYP="Mutation" />
      <DESKRIPTOR TYP="Ausgabedatum">2003-07-02</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR TYP="Rubrik">Geldanlage</DESKRIPTOR>
      <DESKRIPTOR TYP="Seite">18</DESKRIPTOR>
    </DESKRIPTORS>
    <KEYS>
      <KEY>DB_MOBILKPSP</KEY>
      <KEY>MO_200307</KEY>
      <KEY>DA_20030702</KEY>
      <KEY>JA_2003</KEY>
      <KEY>RS_MO1</KEY>
      <KEY>RS_MO5</KEY>
      <KEY>OSCHLUESSEL_PDZ_200307020395</KEY>
    </KEYS>
  </INFO>
</APAXML>

```

## 2.8. Beispiel Multimedia Line – Löschdokument

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8" ?>  
<apa-delete>  
  <delitem apaid="APA0006-19012001" aparev="2" deltime="2001-01-19 12:43:16" />  
</apa-delete>
```

## 3. IPTC

### 3.1. Message Head

| Nr  | Feldbezeichnung    | Länge  | Inhalt (Beispiel)            | Anmerkung   |
|-----|--------------------|--------|------------------------------|---|
| H1  | Start of Header    | 1      | SOH (hex 01)                 |   |
| H2  | Agenturbezeichnung | 3      | APA                          |   |
| H3  | Meldungsnummer     | 4      | 0023                         |   |
| H4  | Leerzeichen        | 1      | SPACE character              |   |
| H5  | Priorität          | 1      | 1                            | Blitz   |
|     |                    |        | 2                            | Vorrang   |
|     |                    |        | 3                            | Eilt  |
|     |                    |        | 4                            | Alarm   |
|     |                    |        | 5                            | Normal  |
| H6  | Leerzeichen        | 1      | SPACE character              |   |
| H7  | Ressortcode        | 2      | AI                           | Außenpolitik Österreich                                     |
|     |                    |        | AA                           | Außenpolitik andere Staaten                                 |
|     |                    |        | II                           | Innepolitik   |
|     |                    |        | ID                           | Innenpolitik Sonderdienst                                   |
|     |                    |        | WI                           | Wirtschaft Österreich                                       |
|     |                    |        | WA                           | Wirtschaft Ausland  |
|     |                    |        | WB                           | Wirtschaft Börse  |
|     |                    |        | CI                           | Chronik Österreich  |
|     |                    |        | CA                           | Chronik Ausland   |
|     |                    |        | KI                           | Kultur Österreich   |
|     |                    |        | KA                           | Kultur Ausland  |
|     |                    |        | SI                           | Sport Österreich  |
|     |                    |        | SA                           | SPORT Ausland   |
|     |                    |        | BD                           | Bild  |
|     |                    |        | RS                           | Redaktioneller Service                                      |
|     |                    |        | CK                           | Check Technik   |
| H8  | Leerzeichen        | 1      | SPACE character              |   |
| H9  | Wortanzahl         | 4      | 0228                         |   |
| H10 | Leerzeichen        | 1      | SPACE character              |   |
| H11 | Freies Feld        | 20     | SPACE character              |   |
| H12 | Informationsfeld   | 20     | Leer                         | Keine Referenz  |
|     |                    |        | F. APAnnnn/TT.MM             | Fortsetzung zu Meldung<br>APAnnnn vom TT.MM                 |
|     |                    |        | KORR APAnnnn/TT.MM           | Korrektur zu Meldung APAnnnn<br>vom TT.MM                   |
|     |                    |        | Siehe APAnnnn/TT.MM          | Inhaltlicher Zusammenhang zu<br>Meldung APAnnn vom TT.MM    |
|     |                    |        | Ersetzt APAnnnn/TT.MM.       | Ersetzt Meldung APAnnnn vom<br>TT.MM (alte Meldung löschen) |
| H13 | Leerzeichen        | 1      | SPACE character              |   |
| H14 | Header Datum       | 9      | 05.Mär 00                    |   |
| H15 | Trennzeichen       | 4      | Newline,Newline              |   |
| H16 | Keywords           | max 69 | Chile/Pinochet/Demonstration |   |
| H17 | Trennzeichen       | 4      | Newline,Newline              |   |
| H18 | Start of Text      | 1      | STX (hex 02)                 |   |

## 3.2. Message Body

Das von IPTC empfohlene Meldungsformat lässt die äußere Form des eigentlichen Meldungstextes offen.

Innerhalb der APA gibt es aber folgende Konventionen:

### M1 Titelinformation

Die Titelinformation besteht aus zwei Subfeldern M1.1 und M2.1

#### M1.1 Feld Hinweis (nicht bei allen Meldungen)

Dieses steht, wenn vorhanden, unmittelbar hinter dem Message Header und besteht aus einer oder mehreren der im Folgenden angeführten Zeilen und dem Trennzeichen CRLF zwischen jeder Zeile:

```
*           G E S P E R R T bis UhrzeitCRLF,
****      B L I T Z           !!!!!!!CRLF
***       V O R R A N G       !!!!!CRLF
**        E I L T             !!!CRLF
```

Dabei steht das Zeichen "!" für jeweils einen BELL-character (hex 07).

#### M1.2 Feld Titel

Titel und, wenn vorhanden, Untertitel der Meldung in max. 3 Zeilen. Das Ende des Feldes 'Titel' wird mit dem Zeichen "=" angezeigt. Das Zeichen "=" darf daher in der Titelinformation nicht vorkommen.

### M3 Meldungstext

An den Titel schließt durch CRLF CRLFSPSPSP getrennt der Meldungstext an.

Ein neuer Absatz im Text wird durch CRLF CRLFSPSPSP, eine neue Zeile durch CRLF dargestellt.

**Formatierte Elemente bzw. Tabellen** werden mit dem Zeichen "~" (Tilde) begonnen und geschlossen. Für die korrekte Darstellung ist eine nicht proportionale Schrift nötig. Bitte beachten Sie dabei die Konvertierung des Zeilenendes in der HTML-Darstellung!

### M4 Ende-Meldungstext

Der Meldungstext wird beendet mit

CRLF

XXX9999 JJJJ-MM-TT/HH:MM

CRLF

also der Wiederholung der Agenturbezeichnung (Feld H2) und der laufenden Nummer (Feld H3), sowie einer Datum/Uhrzeit-Angabe.

## 3.3. Message End

| Nr | Feldbezeichnung     | Bytes | Inhalt                                 |
|----|---------------------|-------|--|
| P1 | Trennzeichen        | 2     | CRLF                                   |
| P2 | End of Text         | 1     | ETX (hex 03)                           |
| P3 | Post-Text-Datum     | 13    | TTHHMM MON JJ, Beispiel: 041341 Mär 00 |
| P4 | Trennzeichen        | 7     | CRLF CRLF CRLF CRLF CRLF               |
| P5 | End of Transmission | 1     | EOT (hex 04)                           |

Das ungewöhnliche Format des Post-Text-Datums weicht von dem sonst bei der APA verwendeten Zeit und Datumsformat ab. Trotzdem wurde es zusätzlich zu dem in der letzten Meldungszeile angezeigten, bei der APA üblichen Zeit/Datumsformat verwendet, um der IPTC-Norm zu genügen.

### 3.4. Beispiel

Die unterstrichenen Bereiche kennzeichnen HEX-Codes!

<0x01>APA0471 5 CI 0179 WI

Siehe APA0383/31.10 31.Okt 03

Kriminalität/Telekom Austria/Telekommunikation/Wien/Zus

<0x02>Bombendrohung gegen Telekom Austria sorgte in Wien für Aufregung - TM  
Utl.: Zentrale in der Leopoldstadt musste geräumt werden - 1.000  
Mitarbeiter standen zweieinhalb Stunden auf der Straße =

Wien (APA) - Eine Bombendrohung hielt heute, Freitag, die Mitarbeiter der Telekom Austria (TA)-Zentrale in Wien-Leopoldstadt in Atem. Wie die Polizei mitteilte, wurde das Gebäude in der Lassallestraße 9 in Folge eines Drohanrufs kurz nach 12.00 Uhr vollständig geräumt. Rund 1.000 Personen mussten rund zweieinhalb Stunden vor dem Gebäude ausharren, bis die Polizei Entwarnung geben konnte. Im Zuge der Evakuierung des Telekom Austria-Gebäudes wurde auch ein nahe liegendes Hotel geräumt, nachdem der Direktor von der Drohung erfahren habe.

Wie der Leiter des Kriminalkommissariats Zentrum-Ost, Dr. Karlheinz Ruisz, bekannt gab, ist der Drohanruf offenbar von einem jungen Mann getätigt worden. Dieser hatte beim Portier angerufen, wonach der Sicherheitsdienst das Gebäude geräumt habe. Den Ermittlern sei es bereits gelungen, festzustellen, woher der Anruf kam, sagte Ruisz: "Die Nummer ist bekannt." Demnach wurde die Drohung von Linz aus getätigt, sagte er.

Die Mitarbeiter der Telekom Austria konnten ihre Büros in der Zwischenzeit wieder beziehen, teilte der TA-Sprecher Martin Bredl mit. Sicherheitshalber habe die Polizei sie angewiesen, auf verdächtige Gegenstände zu achten.

(Schluss) pwi/wg

~

WKN 072000  
ISIN AT0000720008  
WEB <http://www.telekom.at>

~

APA0471 2003-10-31/15:07

<0x03>311507 Okt 03

<0x04>

### 3.5. Beispiel Tabelle

<0x01>APA0721 5 SI 0091

03.Nov 03

Volleyball/Österreich/Herren/Ergebnisse/Tabelle

<0x02>Volleyball: Ergebnis Aon VolleyLeague - hotVolleys besiegten Tirol =

Wien (APA) - Ergebnis eines Spieles der Aon VolleyLeague vom Montag sowie die Tabelle:

~

Aon VolleyLeague/Pool Speed/5. Runde:  
Aon hotVolleys - VT Tirol 3:1 (23,-23,20,20)

Tabelle Pool Speed:

|                     |   |   |   |    |   |    |    |
|---------------------|---|---|---|----|---|----|----|
| 1. hotVolleys       | 6 | 6 | 0 | 18 | : | 5  | 16 |
| 2. VC Tirol         | 5 | 4 | 1 | 13 | : | 3  | 12 |
| 3. TSV Hartberg     | 5 | 3 | 2 | 11 | : | 10 | 8  |
| 4. UVC Graz         | 5 | 2 | 3 | 10 | : | 10 | 8  |
| 5. SG Döbling/UAB   | 6 | 1 | 5 | 3  | : | 16 | 3  |
| 6. supervolley Enns | 5 | 0 | 5 | 4  | : | 15 | 1  |

~

(Schluss) tb/beg

APA0721 2003-11-03/22:23

<0x03>032223 Nov 03

<0x04>

## 4. IATA

### 4.1. Beispiel

```
ZCZC ADL0044|||ZZZ9999Z  
2N|ECO IND|AST||
```

```
|||  
|||  
|||  
|||  
|||
```

```
2003-11-05 06:57:34
```

Australien hebt überraschend Zinssatz um 0,25 Prozentpunkte an

SYDNEY (dpa-AFX) - Die australische Zentralbank hat überraschend ihren Zinssatz um 0,25 Prozentpunkte auf 5 Prozent angehoben. Der Schritt wurde am Mittwoch mit der Erholung der weltweiten Konjunktur begründet. Dadurch sei eine

expansionistische Geldpolitik nicht mehr erforderlich, teilte die Reserve Bank

of Australia (RBA) mit. Die Nachfrage nach Krediten sei derzeit so stark, dass

es keinen Anlass mehr gebe, eine striktere Geldpolitik zu verzögern.

"Die Welt hat eine Kehrtwende vollzogen, eine Kehrtwende aus der Rezession

heraus", sagte der australische Finanzminister Peter Costello in einer Stellungnahme. Hintergrund der ersten Zinsanhebung seit 17 Monaten in Australien

sei der neue Schwung der Weltwirtschaft, nicht die Furcht vor steigender Inflation, betonte er./br/sp/DP/mur

```
NNNN
```